

"Lately I've been worried..."

This is "The Dog's Year."
I am 72 years old.
So this is my year.
I was 60 years old when I had my last dog's year.

Ask me not whether I can meet another dog who will wait for me in this world or another. For this is decided by a Power unknown.

SHOZO USAMI New Year's Day 2006

If the Japanese/Chinese zodiac chart at right were pushed back to the 19th century, it would show that Yoshi's dear father, 1895, was born as a Sheep/Ram, just as I was, just as our daughter, 1967, was. Yoshi, 1936, a Rat who would rather be a Mouse, is surrounded by Rams and/or Sheep.



It's a bunch of superstitious nonsense, but it certainly has been going on a long time, ever since the 6th century A.D. in Japan. A calendrical system developed in China arranges the years into a repeating cycle of 12, with each year in the cycle symbolized by a different animal. Supposedly, a person has the traits of the animal representing the year in which he or she was born. In some cases, there is leeway in deciding what that animal is. For example, I was born in 1931, the Year of the Sheep. *Hitsuji* means sheep, lamb, goat or ram. I choose Ram. Masa, 1926, has no image problem with Tiger. Nor does Jim, 1925, a sturdy Ox. Bill, 1933, is a Rooster, but an Eagle flies higher. Sorry, Shozo, a child of 1934. An *inu* is a Dog, only a Dog, and can never be a Wolf.

1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984, 1996
1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985, 1997
1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986, 1998
1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987, 1999
1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988, 2000
1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989, 2001
1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990, 2002
1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991, 2003
1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992, 2004
1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993, 2005
1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994, 2006
1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995, 2007



Masahiro Endou, a Tokyo calligrapher who often works for the Imperial Household, has done seven ideographic pieces for me. At left is his "Year of the Rooster" calligraphy. The artwork takes its inspiration from the ideograph that represents a rooster. At right, I rotated the ideograph 90° counterclockwise to align it with the art.

